

Autentisk tekst

- 3 In all other cases of alleged violation, with the exception of those provided for in paragraph 4, the receiving Party may suspend provisionally the retransmission of the incriminated programme service eight months following the communication, if the alleged violation persists.
- 4 The provisional suspension of retransmission shall not be allowed in the case of alleged violations of Articles 7, paragraph 3, 8, 9 or 10.

Article 24bis – Alleged abuses of rights conferred by this Convention

- 1 When the programme service of a broadcaster is wholly or principally directed at the territory of a Party other than that which has jurisdiction over the broadcaster (the »receiving Party«), and the broadcaster has established itself with a view to evading the laws in the areas covered by the Convention which would have applied to it had it fallen within the jurisdiction of that other Party, this shall constitute an abuse of rights.
- 2 Where such an abuse is alleged by a Party, the following procedure shall apply:
 - a the Parties concerned shall endeavour to achieve a friendly settlement;
 - b if they fail to do so within three months, the receiving Party shall refer the matter to the Standing Committee;
 - c having heard the views of the Parties concerned, the Standing Committee shall, within six months of the date on which the matter was referred to it, give an opinion on whether an abuse of rights has been committed and shall inform the Parties concerned accordingly.

Dansk oversættelse

- 3 I alle andre tilfælde af påstået overtrædelse, undtagen tilfældene i stk. 4, kan den modtagende part midlertidigt suspendere retransmissionen af den involverede programtjeneste otte måneder efter meddelelsen, hvis den påståede overtrædelse fortsætter.
- 4 Det er ikke tilladt at suspendere retransmissionen midlertidigt i tilfælde af påståede overtrædelser af artikel 7, stk. 3, artikel 8, 9 eller 10.

Artikel 24bis – Påstået misbrug af rettigheder tildelt ved denne konvention

- 1 Når et tv-spredningsforetagendes programtjeneste helt eller hovedsagelig er rettet mod et territorium i en anden part end den part, som har jurisdiktion over tv-spredningsforetagendet (»den modtagende part«), og tv-spredningsforetagendet har etableret sig med henblik på at undgå lovene på områderne omfattet af konventionen, som ville have fundet anvendelse på foretagendet, hvis det hørte under den anden parts jurisdiktion, udgør det et misbrug af rettigheder.
- 2 Hvis en part påstår, at der er tale om et sådant misbrug, finder følgende procedure anvendelse:
 - a de berørte parter skal bestræbe sig på at finde en mindelig løsning;
 - b hvis det ikke lykkes dem at finde en mindelig løsning i løbet af tre måneder, skal den modtagende part henvise sagen til det stående udvalg;
 - c efter at have hørt de berørte parters synspunkter skal det stående udvalg inden for seks måneder fra den dato, hvor sagen blev henvist til det, fremsætte en udtalelse om, hvorvidt et misbrug af rettigheder har fundet sted, og oplyse de berørte parter herom.